

**Zeitschrift:** Pädagogischer Beobachter : Wochenblatt für Erziehung und Unterricht  
**Herausgeber:** Konsortium der Zürcherischen Lehrerschaft  
**Band:** 3 (1877)  
**Heft:** 50

**Artikel:** Zum Wettstein'schen Atlas  
**Autor:** W.O.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-238914>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

faches zum Leben eine bedeutend veränderte. Diese That-sache ist vielorts den leitenden Kreisen, in denen naturgemäß die Frauen dominiren, nicht entgangen. Dazu kam, dass vom Gesundheitsstandpunkt aus gegen die an manchen Orten gar zahlreichen Sitzstunden der Schulmädchen remonstriert wird. 20% aller Unterrichtsstunden im Zimmer auf Stricken und Nähen zu verwenden, erschien denn doch allzu stark. Aber ein Gebiet, das man einmal erobert hat, lässt man nicht so leicht fahren! Wie helfen?

Die Idee machte sich geltend, der Handarbeit müsse, weil sie von der Maschinenleistung überflügelt werde, ein ausgleichender geistiger Gehalt eingeimpft werden. Blos technische Befähigung und eine hausbackene Mittheilungsgabe genügten den höhern Ansprüchen an eine Arbeitslehrerin nicht mehr. Anleitungs- und Wiederholungskurse, vollgespickt mit Theorie, Methodik und Psychologie, sollten wenigstens einen Theil dieser Lehrerinnen befähigen, gut hochdeutsch Sätze zu entwickeln, wie: Die Masche ist eine kunstgerechte Verschlingung etc.

Nun die Folge hievon? ist die Verirrung, an der nach dem Urtheil unserer in Mitleidenschaft gezogenen Kollegin die Arbeitsschule an all den Orten leidet, wo man ihr extra eine höhere Bedeutung wollte zukommen lassen: Frühreifesucht, Uebertreibung, Verkennen der naturgemässen Stellung! Selbst hochachtbare pädagogische Schriftsteller, wie Largiadèr, sind uns nicht Autorität genug, von dieser Verurtheilung eines modernen Systems abzugehen, dessen ein Frauenregiment sich bemächtigt hat.

Kehre man doch allerorts zur gesunden Auffassung der Verhältnisse zurück! Bausche man eine rein technische Arbeit nicht gleichzeitig zu einer grossartigen Geistesgymnastik auf! Mindere man nach unten die Unterrichtsstunden, indem man die schwierigern Partieen des Zuschneidens etc. weiter aufwärts verlegt! Der Ruf der Zeit, auch die Knaben in der Volksschule zu Handarbeiten anzuleiten, macht immer lauter sich geltend. Verkümmere man inzwischen, was diesfalls die Mädchen bereits besitzen, nicht durch ein windiges Theorisiren!

### Zum Wettstein'schen Atlas.

(Vorbemerkung: Der geehrte Einsender nachstehender Kritik, ein Gymnasiallehrer, sagt: Da sich mir bei meinem Unterricht der Wettstein'sche Atlas als der bei weitem brauchbarste erwiesen hat, und ich denselben als obligatorisches Lehrmittel einführen möchte, kann ich nicht umhin, auf einige Nachlässigkeiten in der Ausführung desselben aufmerksam zu machen.)

Die bahnbrechenden Verdienste des Schulatlanten unsers trefflichen Seminardirektors W. erfreuen sich einer so allseitigen Anerkennung, namentlich auch von Seiten der berufensten Fachmänner (siehe Petermann's Mittheilungen 1876, p. 59), dass es Wasser ins Meer tragen hiesse, darüber noch ein Wort zu verlieren. Dem Schreiber dieser Zeilen ist der Atlas beim geographischen Unterrichte lieb und theuer geworden; gerade deshalb aber wünscht er dringend die Beseitigung einiger kleiner Mängel, die nicht dem Plane, sondern der Ausführung anhaften. Dabei, dass die Schrift wohl nicht immer der Bedeutung des Ortes entspricht (vergleiche z. B. St. Etienne gegen Le Puy Bl. XII, Braunschweig gegen Halberstadt, Reichenberg gegen Kladno Bl. XVI), wollen wir uns nicht aufhalten, denn das dadurch angerichtete Unheil ist nicht gross. Ebenso hat es bei einem Schulatlas nicht viel auf sich, wenn die Eisenbahnen nicht immer auf den neuesten Stand nachgeführt sind (vergl. z. B. Russland mit der Petermann'schen Karte). Die Punkte dagegen, deren Berichtigung uns dringend wünschbar erscheint, sind etwa folgende:

1) Bl. XI. In der Karte Frankreichs wurde die Ausfüllung des Dép. du Nord vergessen, umsonst sucht man Städte, wie Lille, Roubaix, Valenciennes etc., sowie den Provinznamen Flandre.

2) Bl. XVI sollten so allgemein bekannte Orte, wie Wittenberg und Göttingen nicht fehlen, zumal wenn Namen, wie Nordhausen, Holzminden gegeben werden, sowie statt Andernach und Neuwied selbstverständlich der Hauptort der Gegend, Coblenz, gesetzt werden. Wenn unbedeutende Provinznamen, wie Priegnitz und Uckermark ihren Platz gefunden haben, warum nicht auch die viel wichtigeren Neumark (ich erinnere nur an den siebenjährigen Krieg)? Warum ist ferner Preussen von den wichtigere norddeutschen Staaten nicht durch dieselbe stärkere Gränze geschieden, welche die süddeutschen Länder trennt, so dass Sachsen, die thüringischen Herzogthümer, Mecklenburg, Oldenburg preussischen Provinzen ganz einfach gleichgestellt erscheinen? Zu wünschen wäre auch die Eintragung des Weichselarmes, an dem Danzig liegt, sowie die des weltberühmten Weinhügels der Hegyallya, oder wenigstens die von Tokaj; die Deutlichkeit des Kartenbildes würde dadurch nicht im mindesten beeinträchtigt.

3) Bl. XVIII. Auf der Karte Afrika's sollten die Entdeckungen Schweinfurths, d. h. die zahlreichen Zuflüsse des Bahr el Shazal, eingezeichnet werden, dann der mindestens 10mal zu grosse Nyamisee zusammenschwinden, dafür aber der Nyassa nördlich über den 10. Gr. hinaus erstreckt werden (s. Petermanns Karte von Südafrika). Statt Nyanasee, was = See-see, sollte Ukerewe oder wenigstens Victoria-nyanza stehen.

4) In Bl. XIX dürfte die meridionale Gebirgskette zwischen Tianschan und Hindukuh (der alte Bobor Tagh) endlich einmal dem breiten Hochplateau der Pama weichen. Wünschbar wäre die Eintragung des Franz-Josephlandes, der mongolischen Stadt Urga als eines bedeutenden Punktes der russisch-chinesischen Karavanenstrasse, der zweitwichtigsten Messstadt Russlands, Irbit's, entweder hier oder auf Bl. X, sowie die des zweithöchsten Berges der Erde, des Dapsang in der Karakorumkette wenigstens auf dem Karton von Vorderindien.

5) Wie soll sich ein Schulatlas zur Geschichte verhalten? Es ist bekannt, dass, wenn an sich unbedeutende Dörfer und Weiler, die aber als Schlachtplätze weltbekannt sind, auf gleiche Linie mit den aus geographischen Rücksichten ausgewählten Orten, gestellt werden, diess falsche geographische Vorstellungen erweckt. Daher fort mit Leuthen, Kunersdorf u. s. w. Wo sich aber geogr. Bedeutung der geschichtlichen beigesellt, ist kein Grund vorhanden, zu zaudern. So sollte in einem Schweizeratlas der ansehnliche Flecken Melegnano (Marignano) nicht fehlen, zumal wenn Magenta, Custoza u. a. gegeben werden; ähnlich verhält es sich mit Yorktown auf der Spezialkarte der Ostküste der Vereinigten Staaten. Ein etwas tiefer eingreifender, aber leicht zu verwirklichender Wunsch wäre, es möchte in einer Ecke von Bl. XII oder XVI ein Karton der Schlachtenebene von Leipzig-Lützen-Rossbach beigefügt werden. Durch einige leichte Veränderungen derart könnte der Atlas, ohne seiner Hauptbestimmung etwas zu vergeben, auch hier dem geschichtlichen Unterricht brauchbar gemacht werden.

Von obigen Ausstellungen abgesehen, können wir es wohl ohne Uebertreibung aussprechen: der billige Wettstein wird in Bälde die theuren Stieler, Lange, Kiepert u. s. w. aus unsren Schulen verdrängen, selbst aus unsren höhern Unterrichtsanstalten, für die er sich, namentlich auch der zahlreichen, mit ungemeinem Glück ausgewählten Nebenkarten wegen, besser als irgend ein anderer der verbreiteten Atlanten eignet.

W. O.